



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
Camera Deputaților
Secretarul General

București, 25 iunie 2013
Nr.

NOTĂ

De la: Cristian Adrian Panciu, Secretar general al Camerei Deputaților
Către: Biroul permanent al Camerei Deputaților
Tema: Solicitare privind actualizarea informațiilor cuprinse în *Ghidul privind incompatibilitățile și imunitatea membrilor Parlamentului European*

Președintele Comisiei pentru afaceri juridice a Parlamentului European, domnul Klaus-Heiner Lehne, a transmis Reprezentantului Permanent al României pe lângă Unirea Europeană solicitarea de a fi verificate și, eventual, actualizate, informațiile care fac referire la România din *Ghidul privind incompatibilitățile și imunitatea membrilor Parlamentului European*.

Observațiile părții române trebuie să fie înaintate Parlamentului European până cel târziu la data de 1 septembrie 2013

În acest sens, propunem ca proiectul de răspuns să fie elaborat de Comisia pentru regulament, Comisia permanentă a Camerei Deputaților și Senatului privind Statutul deputaților și al senatorilor, organizarea și funcționarea ședințelor comune ale Camerei Deputaților și Senatului și Departamentul Legislativ.

Secretar General,
Cristian Adrian Panciu

MESAJ INTERNET

Expositor: REPREZENTANȚA PERMANENTĂ A ROMÂNIEI PE LÂNGĂ UE/BRUXELLES

Nr. Înregistrare: 5053

Data: 18 iunie 2013

Destinatari:

Domnului Titus Corlățean, ministrul afacerilor externe
Doamnei Luminița Odobescu, consilier de stat, Guvern
Domnului Mihnea Constantinescu, consilier de stat, Guvern
Domnului George Ciamba, secretar de stat, MAE
Doamnei Simona Maya Teodoroiu, secretar de stat, MJ
Doamnei Ioana Bivolaru, director general, MAE
Domnului Cornel Feruță, director politic, MAE
Domnului Ion Gâlea, director general, MAE
Doamnei Mihaela Blăjan, director, MAE
Doamnei Aniela Băluț, director, MAE
Doamnei Anca Stoica, director, MJ

Parlament:

Domnului Crin Antonescu, președintele Senatului
Domnului Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților
Domnului Petru Filip, președintele comisiei pentru politică externă, Senat
Domnului Laszlo Borbely, președintele comisiei pentru politică externă, Camera Deputaților
Doamnei Anca Boagiu, președintele comisiei pentru afaceri europene, Senat
Domnului Ovidiu Ioan Silaghi, președintele comisiei pentru afaceri europene, Camera Deputaților

B.P. Nr. din

56

Ștefan Zgonea

pe BPR

Tema: Solicitare observații pe marginea capitolului referitor la România din „Handbook on the incompatibilities and immunity of the members of the European Parliament”

Transmitem, alăturat, scrisoarea adresată de președinte Comisiei pentru afaceri juridice a Parlamentului European Reprezentantului Permanent al României pe lângă UE.

Prin aceasta, se solicită autorităților competente române verificarea conformității datelor cuprinse în capitolul referitor la România din *Ghidul privind incompatibilitățile și imunitatea membrilor Parlamentului European*, documentul intern al PE fiind la acest moment supus unui exercițiu de actualizare.

Orice posibile observații pe marginea acestui conținut sunt așteptate să ajungă la Secretariatul Comisiei pentru afaceri juridice înainte de 1 septembrie a.c., absența unei reacții în acest interval fiind interpretată ca și acceptare a acestuia (conformitatea datelor cu cadrul juridic în vigoare).

Față de cele precizate, rugăm să dispuneți examinarea acurateței datelor cuprinse în document și transmiterea în timp util, înainte de 1 septembrie a.c., a eventualelor comentarii.

Mihnea MOTOC

(red: Maria Mihăilescu)

Traducere neoficială

Parlamentul European

Comisia pentru Afaceri Juridice
Președintele

06.06.2013

Mihnea Ioan Motoc
Ambasador
Reprezentanța Permanentă a României
Rue Montoyer 12
1000 Bruxelles
Belgia

Excelență,

După cum v-a informat recent Președintele Parlamentului, aducem la zi a *Ghidul privind incompatibilitățile și imunitățile membrilor PE*. Pentru a fi siguri că informația adusă la zi este corectă, v-aș ruga să faceți demersurile necesare pentru ca acel capitol care se referă la țara dumneavoastră să fie verificat, deoarece este în interesul tuturor părților ca informațiile cuprinse acolo să fie pe de-a întregul corecte, evitându-se astfel problemele care pot să apară în special în privința imunităților membrilor parlamentului.

Daca aveți orice fel de întrebări, vă rog să le adresați doamnei Rosa Raffaelli (rosa.raffaelli@europarl.europa.eu), căreia trebuie să-i parvină textul corectat cu utilizarea opțiunii track changes.

Vă mulțumesc foarte mult pentru ajutor.

Al dumneavoastră,

Klaus-Heiner Lehne

Anexă: Capitolul din Ghid

ROMÂNIA

I. PREVEDERI LEGALE LA NIVEL NAȚIONAL CARE DETERMINĂ ARIA DE ACȚIUNE ȘI CONȚINUTUL INCOMPATIBILITĂȚILOR AȘA CUM SUNT DEFINITE ÎN PRIMUL PARAGRAF AL ART. 7 (1) ȘI ART. 7 (2) DIN LEGEA DIN 1976

1. Membru al guvernului dintr-un stat membru

1.1. Prevederi legale privind componența guvernului român

1.1.1. Constituția

Componența guvernului în România este stabilită de prevederile celui de-al treilea paragraf al Art. 102 (3) al Constituției care stipulează: "Guvernul este compus din Primul Ministru, Miniștrii și alți membri ai guvernului, în conformitate cu prevederile legii organice"¹.

1.1.2. Punerea în aplicare a prevederilor

Prevederea din Constituție menționată mai sus este aplicată și detaliată în următorul act normativ ținând de legislația secundară: "Legea 90 din 26 martie 2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor"², amendată ulterior, în special Art. 3 și 22 (1).

1.2 Denumirea membrilor Guvernului României

În conformitate cu prevederile menționate la paragraful 1.1., în România, membrii guvernului sunt următorii:

- Prim-ministru
- Ministru
- Alți membri³

¹ "Guvernul este alcătuit din prim-ministru, miniștri și alți membri stabiliți prin lege organică". Textul Constituției României este disponibil pe: <http://www.cdep.ro/pls/dic/site.page?id=371&par1=3&idt=1>. Versiunea în limba engleză este disponibilă pe: <http://www.cdep.ro/pls/dic/site.page?id=339&idl=2>. Website-ul Guvernului României, care include lista completă a membrilor Guvernului, este următorul: <http://www.gov.ro/>.

² O versiune neactualizată a acestei legi, în limba română, este disponibilă pe: http://www.cdep.ro/pls/legis/legis_pck.http_act_text?idt=26885.

³ Articolul 3, paragraful 2 al Legii Nr. 90 din 26 martie 2001, modificat prin Ordonanța de Urgență a Guvernului Nr. 96/2012 stipulează: „Din Guvern pot face parte: viceprim-miniștri, miniștri de stat, precum și miniștri-delegați cu însărcinări speciale pe lângă primul-ministru, prevăzuți în lista Guvernului prezentată Parlamentului pentru acordarea votului de încredere”. Textul Ordonanței, care înlocuiește textul fostului Art. 3 (2), este disponibil pe: http://www.dreptonline.ro/legislatie/oug96_2012_masuri_reorganizare_administratie_publica_centrala.php

- a) Vice prim-miniștri
- b) Miniștri de Stat
- c) Miniștri delegați cu însărcinări speciale pe lângă primul ministru

În plus, Secretarul General al Guvernului⁴, care este parte a aparatului administrativ al Guvernului (în conformitate cu articolul 20 din Legea 90/2001) poate avea rang de ministru.

1.3 Data începerii mandatului

În conformitate cu articolul 104, alineat 2 din Constituție⁵ data începerii mandatului membrilor Guvernului este considerată data la care membrii depun jurământul în fața Președintelui României.

2. Membru al unui parlament național

2.1. Prevederi legale cu privire la structura Parlamentului României

2.1.1. Constituția

Structura Parlamentului României este stabilită de alineatul 2 al articolului 61 din Constituție care prevede: "Parlamentul este alcătuit din Camera Deputaților și Senat."⁶

Articolul 62 alineatele 1 și 3 din Constituție stabilesc faptul că Senatul și Camera Deputaților sunt alese prin vot universal, egal, direct, secret și liber exprimat, potrivit legii electorale. Numărul deputaților și al senatorilor se stabilește prin legea electorală, în raport cu populația țării.⁷

2.1.2 Dispoziții de punere în aplicare

Prevederile constituționale sunt puse în aplicare printr-un alt act legislativ, *Legea nr.35/2008 pentru alegerea Camerei Deputaților și a Senatului și pentru modificarea și completarea Legii nr.67/2004 pentru alegerea autorităților administrației publice locale, a Legii administrației publice locale nr.215/2001 și a Legii nr.393/2004 privind Statutul aleșilor locali*, cu modificările ulterioare.⁸ În conformitate cu prevederile articolului 5, alineatele 2 și 3 ale legii mai sus menționate, norma de reprezentare este stabilită la un

⁴ Articolul 22, alin.1 din Legea nr.90 din 23 martie 2001 prevede: „Guvernul are un Secretariat General condus de secretarul general al Guvernului, care poate avea rang de ministru, ajutat de unul sau mai mulți secretari generali adjuncți, care pot avea rang de secretar de stat, numiți prin decizie a primului-ministru.”

⁵ Articolul 104 din Constituție prevede după cum urmează: "Primul-ministru, miniștrii și ceilalți membri ai Guvernului vor depune individual, în fața Președintelui României, jurământul de la articolul 82. Guvernul în întregul său și fiecare membru în parte își exercită mandatul, începând de la data depunerii jurământului"

⁶ "Parlamentul este alcătuit din Camera Deputaților și din Senat"

⁷ „Camera Deputaților și Senatul sunt alese prin vot universal, egal, direct, secret și liber exprimat, potrivit legii electorale.[...] Numărul deputaților și al senatorilor se stabilește prin legea electorală, în raport cu populația țării.”

⁸ O versiune neactualizată este disponibilă la: http://www.clr.ro/rep_html/L35_2008.htm.

deputat pentru fiecare 70 000 locuitori, în timp ce norma de reprezentare pentru Senat este de un senator la fiecare 160 000 locuitori.

Organizarea și funcționarea Camerei Deputaților și Senatului sunt reglementate de propriile Regulamente.⁹

2.2 Denumirea membrilor Parlamentului României

În conformitate cu prevederile menționate la paragraful 2.1, membrii Parlamentului României sunt:

- Deputați
- Senatori

2.3 Data începerii mandatului

În conformitate cu articolul 63, alineatul 3 din Constituția României, Parlamentul nou ales se întrunește, la convocarea Președintelui României, în cel mult 20 de zile de la alegeri. Conform articolului 70, alineatul 1 din Constituție: „Deputații și senatorii intră în exercițiul mandatului la data întrunirii legale a Camerei din care fac parte, sub condiția validării alegerii și a depunerii jurământului. Jurământul se stabilește prin lege organică.”¹⁰

2.3.1 Camera Deputaților

În conformitate cu prevederile articolului 1 din Regulamentul Camerei Deputaților, Camera nou-aleasă se întrunește în ziua și la ora stabilite prin actul de convocare emis de Președintele României, în conformitate cu prevederile Constituției României, republicată.

Conform Regulamentului Camerei Deputaților, pentru validarea mandatelor deputaților nou-aleși Camera alege în prima sa ședință o comisie compusă din 30 de deputați, care să reflecte configurația politică a Camerei Deputaților, așa cum rezultă din constituirea grupurilor parlamentare. Comisia de validare alege un președinte, un vicepreședinte și un secretar care alcătuiesc biroul Comisiei.

Biroul Comisiei de validare verifică rezultatele primite de la *Biroul Electoral Central*. Comisia de validare întocmește un raport în care menționează deputații pentru care propune validarea, invalidarea sau, după caz, amânarea validării, cu o scurtă motivare pentru propunerile de invalidare sau amânare a validării. Camera Deputaților se întrunește în ședință, de drept, în a 5- zi de la constituirea Comisiei de validare, pentru a dezbate raportul acesteia. Camera Deputaților este legal constituită după validarea a două treimi din mandatele de deputați și după depunerea jurământului de credință de

⁹ Regulamentele Camerei Deputaților și Senatului sunt disponibile la: <http://www.cdep.ro/pls/dic/site.page?id=233&idl=2> și <http://www.senat.ro/Start.aspx>.

¹⁰ „Deputații și senatorii intră în exercițiul mandatului la data întrunirii legale a Camerei din care fac parte, sub condiția validării alegerii și a depunerii jurământului. Jurământul se stabilește prin lege organică”

către aceștia¹¹. Deputații care refuză depunerea jurământului de credință sunt considerați invalidați. Refuzul depunerii jurământului se constată de către președintele de ședință.

2.3.2. Senatul

În temeiul Articolului 3 din Regulamentul Senatului, Senatul nou ales se întrunește, în conformitate cu Articolul 63 (3) din Constituția României, prin decretul de convocare emis de Președintele României, în termen de 20 de zile de la alegeri. Aceeași procedură folosită la validarea mandatelor deputaților este folosită și pentru validarea mandatelor senatorilor nou aleși. În conformitate cu Articolul 14 din Regulamentul Senatului, Senatul este legal constituit după validarea a trei pătrimi din numărul total de senatori și după depunerea jurământului de credință de către aceștia.

2.4. Autoritatea națională abilitată să comunice cazurile de incompatibilitate către Parlamentul European

În conformitate cu Legea nr. 33 din 16 ianuarie 2007, privind organizarea și desfășurarea alegerilor pentru Parlamentul European,¹² cu modificările ulterioare, *Autoritatea Electorală Permanentă* este instituția statului român care răspunde de transmiterea către Parlamentul European a listei cu numele noilor membri ai Parlamentului României. De asemenea, este autoritatea competentă să notifice Parlamentului European eventualele cazuri de incompatibilitate, în conformitate cu Articolul 9(5) al Legii menționate.

II. IMUNITĂȚILE NAȚIONALE AȘA CUM SUNT DEFINITE ÎN ARTICOLUL 9(A) DIN PROTOCOLUL PRIVIND PRIVILEGIILE ȘI IMUNITĂȚILE UNIUNII EUROPENE

1. Prevederile legale cu privire la imunitățile parlamentare naționale

1.1. Constituția

În România, imunitățile parlamentare sunt garantate pentru membrii parlamentului național prin Articolul 72 din Constituție, care prevede că:

“Articolul 72

(1) Nici un deputat sau senator nu poate fi tras la răspundere juridică pentru voturile sau pentru opiniile politice exprimate în exercitarea mandatului.

(2) Deputații și senatorii pot fi urmăriți și trimiși în judecată penală pentru fapte care nu au legătură cu voturile sau cu opiniile politice exprimate în exercitarea mandatului, dar nu pot fi percheziționați, reținuți ori arestați fără încuviințarea Camerei din care fac parte

¹¹ Articolul 11 din Regulamentul Camerei Deputaților

¹² *Legea privind organizarea și desfășurarea alegerilor pentru Parlamentul European*, <http://www.roaep.ro/ro/section.php?id=93&12=100>

numai după ascultarea lor. Urmărirea și trimiterea în judecată penală se pot face numai de către Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție. Competența de judecată aparține Înaltei Curți de Casație și Justiție.

(3) În caz de infracțiune flagrantă, deputații sau senatorii pot fi reținuți și supuși percheziției. Ministrul justiției îl va informa neîntârziat pe președintele Camerei asupra reținerii și percheziției. În cazul în care, după ce a fost informată, Camera constată că nu există temei pentru reținere, va dispune imediat revocarea acestei măsuri¹³.

1.2. Prevederi privind punerea în aplicare

Prevederile privind aplicarea art. 72 din Constituție sunt cuprinse în Capitolul 5 al Legii nr. 96 din 21 aprilie 2006 privind Statutul deputaților și al senatorilor¹⁴. Procedurile detaliate privind imunitatea parlamentară sunt de asemenea înscrise în Regulamentul Camerei Deputaților, de la articolul 191 la 195, și în articolele 172 și 173 ale Regulamentului Senatului.

2. Sfera de cuprindere și conținutul imunităților parlamentare naționale

2.1. Principiul lipsei de răspundere penală (art. 72(1) din Constituție)

Potrivit articolului 72(1) din Constituție, membrii Parlamentului nu pot fi trași la răspundere pentru voturile sau pentru opiniile politice exprimate în exercitarea mandatului.

Această lipsă de răspundere este permanentă în natură.

2.2. Imunitatea (Articolul 72(2) și (3) din Constituție)

Potrivit Articolului 72(2) și (3) din Constituție, autorizarea Camerei căreia îi aparține membrul este necesară pentru ca membrul să fie supus următoarelor măsuri:

- percheziție personală, cu excepția infracțiunilor flagrante;
- arest sau detenție, cu excepția infracțiunilor flagrante.

Procedura penală poate fi inițiată fără autorizarea prealabilă ale Camerei. Urmărirea și trimiterea în judecată penală ale membrilor parlamentului se pot face numai de către

¹³ "(1) Deputații și senatorii nu pot fi trași la răspundere juridică pentru voturile sau pentru opiniile politice exprimate în exercitarea mandatului. (2) Deputații și senatorii pot fi urmăriți și trimiși în judecată penală pentru fapte care nu au legătură cu voturile sau cu opiniile politice exprimate în exercitarea mandatului, dar nu pot fi percheziționați, reținuți sau arestați fără încuviințarea Camerei din care fac parte, după ascultarea lor. Urmărirea și trimiterea în judecată penală se pot face numai de către Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție. Competența de judecată aparține Înaltei Curți de Casație și Justiție. (3) În caz de infracțiune flagrantă, deputații sau senatorii pot fi reținuți și supuși percheziției. Ministrul justiției îl va informa neîntârziat pe președintele Camerei asupra reținerii și a percheziției. În cazul în care Camera constată că nu există temei pentru reținere, va dispune imediat revocarea acestei măsuri".

¹⁴ Legea privind Statutul deputaților și senatorilor, disponibilă la http://www.clr.ro/rep.htm/L96_2006REP1.htm

Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție. Competența de judecată aparține Înaltei Curți de Casație și Justiție.

Potrivit prevederilor Articolului 21, paragraful 3 al Statutului deputaților și senatorilor, aceștia se bucură de imunitate doar pe perioada exercitării mandatului.¹⁵

3. Autoritatea națională îndreptățită să solicite ca imunitatea unui membru român al Parlamentului European să fie ridicată

Nu au fost adoptate prevederi procedurale speciale în ceea ce privește ridicarea imunității membrilor români ai Parlamentului European. Prevederile care reglementează solicitările de ridicare a imunității membrilor parlamentului național ar trebui să se aplice *mutatis mutandis*.

Ridicarea imunității unui membru al Parlamentului României este reglementată de Regulamentul Camerei Deputaților și de cel al Senatului. Potrivit acestor prevederi¹⁶, Ministrul Justiției are dreptul să supună Președintelui Camerei căreia aparține membrul respectiv, o cerere de reținere, arestare sau percheziție. În situația infracțiunilor, deputații¹⁷ și senatorii¹⁸ pot fi deținuți și pot face subiectul percheziției fără autorizarea Camerei competente. Ministrul Justiției trebuie informat imediat în legătură cu aceste situații. Ministrul Justiției informează Președintele Camerei căreia aparține membrul respectiv asupra detenției sau percheziției, fără întârziere. Dacă și Camera constată că nu există motive întemeiate pentru detenție, poate dispune anularea imediată a acestei măsuri.

¹⁵ "Imunitatea parlamentară începe odată cu validarea mandatului de deputat sau de senator și încetează la data încheierii mandatului, în cazurile și în condițiile prevăzute de Constituție și de prezenta lege." Potrivit Articolului 91 ale Regulamentului al Camerei Deputaților, "Deputații se bucură de imunitate de la data când certificările care atestă alegerea sunt eliberate, cu condiția să fie validate".

¹⁶ Regulamentul Camerei Deputaților, Articolul 193, paragraful 2. Regulamentul Senatului, Articolul 172, paragraful 6.

¹⁷ Regulamentul Camerei Deputaților, Articolul 194, paragraful 1.

¹⁸ Regulamentul Senatului, Articolul 172, paragraful 5.



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΠΑΡΛΑΜΕΝΤΟ PARLAMENTO EUROPEO EVROPSKY PARLAMENT EUROPA-PARLAMENTET
EUROPÄISCHES PARLAMENT EUROOPA PARLAMENT ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ EUROPEAN PARLIAMENT
PARLEMENT EUROPÉEN PARLAMENT NA HEORPA PARLAMENTO EUROPEO EIROPAS PARLAMENTS
EUROPOS PARLAMENTAS EUROPAI PARLAMENT IL-PARLAMENT EWROPEW EUROPEES PARLEMENT
PARLAMENT EUROPEJSKI PARLAMENTO EUROPEU PARLAMENTUL EUROPEAN
EVROPSKY PARLAMENT EVROPSKI PARLAMENT EUROOPAN PARLAMENTTI EUROOPAPARLAMENTET

Committee on Legal Affairs
The Chair

D(2013)27632

Mihnea Ioan Motoc
Ambassador
Permanent Representation of Romania
Rue Montoyer 12
1000 Bruxelles
Belgique

309874 06.06.2013

bru@rpro.eu

iulia.matei@rpro.eu

Your Excellency,

As the President of Parliament informed you recently, we are updating our Handbook on Incompatibilities and Immunities of MEPs. In order to ensure that the updated information is correct, I should appreciate it if you would arrange for the attached chapter relating to your country to be checked as it is in everybody's interests that it should be entirely accurate in order to avoid problems arising, in particular, with Members' immunities.

If you have any questions, please address them to Ms Rosa Raffaelli (rosa.raffaelli@europarl.europa.eu), to whom the text corrected using track changes should be sent.

Thank you very much for your assistance in this matter.

Yours faithfully,

Klaus-Heiner Lehne

Enc: Chapter of Handbook

ROMANIA

I. NATIONAL LEGAL PROVISIONS DETERMINING THE SCOPE AND THE CONTENT OF THE INCOMPATIBILITIES AS REFERRED TO BY THE FIRST INDENT OF ARTICLE 7(1) AND BY ARTICLE 7(2) OF THE 1976 ACT

1. Member of the Government of a Member State

1.1. Legal provisions on the composition of the Romanian government

1.1.1. Constitution

The composition of the government in Romania is established by the third paragraph of Article 102(3) of the Constitution which states: "The government consists of the Prime Minister, Ministers and other members, as established by an organic law".¹

1.1.2. Implementing provisions

The above-mentioned provision of the Constitution is implemented and further specified by the following act of secondary law: "*Legea 90 din 26 martie 2001 privind organizarea si functionarea Guvernului Romaniei si a ministerelor*" (Law No 90 of 26 March 2001 on the organization and functioning of the Romanian government and ministries²), as subsequently amended, in particular Articles 3 and 22 (1).

1.2. Denomination of the members of the Romanian government

Pursuant to the provisions mentioned in paragraph 1.1., members of the government in Romania are the following:

- *Prim-ministru* (Prime Minister),
- *Ministru* (Minister),
- *Alti membri* (Other members).³

¹ "*Guvernul este alcătuit din prim-ministru, miniștri și alți membri stabiliți prin lege organică*". The text of the Constitution of Romania is available at <http://www.cdep.ro/pls/dic/site.page?id=371&par1=3&idl=1>. An English translation is available at: <http://www.cdep.ro/pls/dic/site.page?id=339&idj=2>. The website of the Romanian government, including the full list of the Members of the Government, is the following: <http://www.gov.ro/>.

² A non-updated version of this law, in Romanian, is available at: http://www.cdep.ro/pls/legis/legis_pck.htm?act_text?id=26855.

³ Article 3, paragraph 2 of Law No 90 of 26 March 2001, as amended by Government Emergency Ordinance No 96/2012, states: "The Government may also be made of deputy prime ministers, Ministers of State, as well as delegate ministers with special assignments to the Prime Minister, registered on the list that the Government presents to the Parliament for the vote of confidence" (*Din Guvern pot face parte: viceprim-miniștri, miniștri de stat, precum și miniștri-delegați cu însărcinări speciale pe lângă primul-ministru, prevăzuți în lista Guvernului prezentată Parlamentului pentru acordarea votului de încredere*). The text of the Ordinance, which replaced the former text of Article 3(2), is available at:

- a) Viceprim-ministri (Deputy Prime Ministers),
- b) Miniștri de Stat (Ministers of State),
- c) Miniștri delegați cu în sarcină speciale pe lângă primul ministru (delegate ministers with special assignments to the Prime Minister).

Additionally, the *Secretarul General al Guvernului* (The Secretary General of the Government⁴), who is part of the administrative apparatus of the Government (in accordance with Article 20 of Law 90/2001) may have the rank of minister.

1.3. Date of the beginning of the term of office

Under the terms of Article 104, paragraph 2 of the Constitution⁵ the date of the beginning of the term of office of the members of the Government is considered the date the members take an oath before the President of Romania.

2. Member of a national parliament

2.1. Legal provisions on the composition of the Romanian parliament

2.1.1. Constitution

The composition of the parliament in Romania is established by the second paragraph of Article 61 of the Constitution which reads as follows: "The Parliament consists of the Chamber of Deputies and the Senate."⁶

Article 62, paragraphs 1 and 3, of the Constitution establishes that the Chamber of Deputies and the Senate are elected by universal, equal, direct, secret and free suffrage, in accordance with the electoral law. The number of Deputies and Senators is established by the electoral law, in proportion to the population of Romania.⁷

http://www.dreptonline.ro/legislatie/oug_96_2012_masuri_reorganizare_administratie_publica_centrala.php.

⁴ Article 22, first paragraph of the Law No 90 of 23 March 2001 states: "The Government has a General Secretariat, led by the Secretary General of the Government, who may have the rank of minister, helped by one or several deputy secretaries general, who may have the rank of secretary of state, appointed by a decision of the Prime Minister" (*Guvernul are un Secretariat General condus de secretarul general al Guvernului, care poate avea rang de ministru, ajutat de unul sau mai mulți secretari generali adjuncți, care pot avea rang de secretar de stat, numiți prin decizie a primului-ministru*).

⁵ Article 104 of the Constitution reads as follows: "The Prime Minister, the Ministers and other members of the Government shall individually take an oath before the President of Romania, as provided under Article 82. The Government as a whole and each of its members shall exercise the mandate from the date of taking the oath" (*Primul-ministru, miniștrii și ceilalți membri ai Guvernului vor depune individual, în fața Președintelui României, jurământul de la articolul 82. Guvernul în întregul său și fiecare membru în parte își exercită mandatul, începând de la data depunerii jurământului*).

⁶ "Parlamentul este alcătuit din Camera Deputaților și Senat."

⁷ "Camera Deputaților și Senatul sunt alese prin vot universal, egal, direct, secret și liber exprimat, potrivit legii electorale. [...] Numărul deputaților și al senatorilor se stabilește prin legea electorală, în raport cu populația țării."

2.1.2. Implementing provisions

The provisions of the Constitution are implemented by a secondary act of law "*Legea Nr. 35/2008 pentru alegerea Camerei Deputaţilor şi a Senatului şi pentru modificarea şi completarea Legii nr. 67/2004 pentru alegerea autorităţilor administraţiei publice locale, a Legii administraţiei publice locale nr. 215/2001 şi a Legii nr. 393/2004 privind Statutul aleşilor locali* (Law No 35/2008 for the Election of the Chamber of Deputies and the Senate and for amending and supplementing Law nr 67/2004 for the election of local public authorities, Law of local public administration nr 215/2001, and Law nr 393/2004 on the Statute of local representatives), as subsequently amended.⁸ Under the terms of Article 5, paragraphs 2 and 3, of the above mentioned law, the number of Deputies is fixed to one Deputy for every 70 000 inhabitants, whilst the number of Senators is of one Senator for every 160 000 inhabitants.

The organization and functioning of the Chamber of Deputies and of the Senate are regulated by their own Rules of Procedure.⁹

2.2. Denomination of the members of the Romanian parliament

Pursuant to the provisions mentioned in paragraph 2.1., members of the Romanian parliament are the following:

- *Deputaţi* (Deputies)
- *Senatori* (Senators)

2.3. Date of the beginning of the term of office

Under the terms of Article 63, paragraph 3 of the Romanian Constitution, the newly elected Parliament meets upon convening by the President of Romania, within twenty days from the elections. According to Article 70, paragraph 1 of the Constitution: "Deputies and Senators shall begin the exercise of their office on the day the Chamber whose members they are has lawfully met, on condition the election is validated and the oath is taken. The form of the oath shall be regulated by an organic law."¹⁰

2.3.1. Chamber of Deputies

Under the terms of Article 1 of the Rules of Procedure of the Chamber of Deputies, the Chamber lawfully meets on the date and the time fixed by the President of Romania, in compliance with the provisions of the Constitution.

According to the Rules of Procedure of the Chamber of Deputies, for the validation of mandates of the newly elected Deputies the Chamber elects in its first sitting a Committee comprised of 30 Deputies, which reflects the political configuration of the Chamber of Deputies, as resulted from the establishment of the Parliamentary Groups. The Validation Committee elects a President, a Vice-President and a Secretary, who compose the

⁸ A non-updated version is available at: http://www.clr.ro/rep.htm/L35_2008.htm.

⁹ The Rules of Procedure of both the Chamber of Deputies and the Senate are available at: <http://www.cdep.ro/pls/dic/site.page?id=233&idl=2> and <http://www.senat.ro/Start.aspx>.

¹⁰ "*Deputaţii şi senatorii intră în exerciţiul mandatului la data întrunirii legale a Camerei din care fac parte, sub condiţia validării alegerii şi a depunerii jurământului. Jurământul se stabileşte prin lege organică.*"

Committee Bureau. The Validation Committee Bureau verifies the election files received from the "biroul electoral central" (Central Election Bureau). The Validation Committee draws up a report mentioning the Deputies for whom validation, invalidation, or, as the case may be, deferral of the validation of the mandate is being suggested, with a brief reasoning of the proposals for invalidation or deferral. The Chamber of Deputies rightfully convenes on the fifth day after the setting up of the Validation Committee, in order to debate the latter's report. The Chamber of Deputies is lawfully established after the validation of two thirds of the Deputies' mandates and after the Deputies in question have taken oath.¹¹ Deputies who refuse to take oath are deemed invalidated. Refusal to take oath has to be ascertained by the Chairman.

2.3.2. Senate

Under the terms of Article 3 of the Rules of Procedure of the Senate the newly elected Senate convenes, in compliance with Article 63(3) of the Romanian Constitution, upon notice of the President of Romania, within twenty days from the elections. The same procedure used for the validation of the mandate of Deputies is used for the validation of the mandate of the newly elected Senators. According to Article 14 of its Rules of Procedure, the Senate is legally established after the validation of three fourths of the mandates of the total number of Senators and after these ones have taken the oath.

2.4. National authority competent to communicate cases of incompatibility to the European Parliament

Pursuant to Law No 33 of 16 January 2007, on the elections for the European Parliament,¹² as subsequently amended, Autoritatea Electorală Permanentă (the Permanent Electoral Authority) is the Romanian authority in charge of delivering to the European Parliament the list of the names of the newly elected Romanian MEP's. It is also the competent authority who informs the European Parliament of cases of incompatibility, in accordance with Article 9(5) of the said law.

II. NATIONAL IMMUNITIES AS REFERRED TO BY ARTICLE 9(A) OF THE PROTOCOL ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE EUROPEAN UNION

1. Legal provisions on the national parliamentary immunities

1.1. Constitution

In Romania the parliamentary immunities are granted to the members of the national parliament by Article 72 of the Constitution which reads as follows:

"Article 72

(1) No Deputy or Senator shall be held judicially accountable for the votes cast or the political opinions expressed while exercising their office.

¹¹ Article 11 of the Rules of Procedure of the Romanian Chamber of Deputies.

¹² *Legea privind organizarea și desfășurarea alegerilor pentru Parlamentul European*, available at: <http://www.roasp.ro/ro/section.php?id=93&id2=100>.

(2) The Deputies and Senators may be subject to criminal investigation, or criminally prosecuted for acts that are not connected with their votes or their political opinions expressed in the exercise of their office, but shall not be searched, detained or arrested without the consent of the Chamber they belong to, after being heard. The investigation and prosecution shall only be carried out by the Public Prosecutor's Office attached to the High Court of Cassation and Justice. The High Court of Cassation and Justice shall have jurisdiction over this case.

(3) If caught in the act, Deputies or Senators may be detained and searched. The Minister of Justice shall inform without delay the president of the Chamber in question on the detainment and search. If, after being notified, the Chamber in question finds there are no grounds for the detainment, it shall order the annulment of such a measure at once.¹³

1.2. Implementing provisions

The implementing rules of Article 72 of the Constitution are contained in Chapter 5 of Law No 96 of 21 April 2006 on the statute of Deputies and Senators.¹⁴ Detailed procedures on the parliamentary immunities are also contained in Articles 191 to 195 of the Rules of Procedure of the Chamber of Deputies and Articles 172 to 173 of the Rules of Procedure of the Senate.

2. Scope and content of national parliamentary immunities

2.1. Non-liability principle (Article 72(1) of the Constitution)

Pursuant to Article 72(1) of the Constitution members of parliament may not be required to give account of any opinions expressed or votes cast in the exercise of their mandate.

This non-liability is permanent in nature.

2.2. Immunity (Article 72(2) and (3) of the Constitution)

Pursuant to Article 72(2) and (3) of the Constitution, the authorisation of the Chamber to which the member belongs is needed in order to subject the member to the following measures:

- personal search, except in the case of a flagrant crime (*infractiune flagranta*)
- arrest or detention, except in the case of a flagrant crime (*infractiune flagranta*)

¹³ "(1) Deputații și senatorii nu pot fi trași la răspundere juridică pentru voturile sau pentru opiniile politice exprimate în exercitarea mandatului. (2) Deputații și senatorii pot fi urmăriți și trimiși în judecată penală pentru fapte care nu au legătură cu voturile sau cu opiniile politice exprimate în exercitarea mandatului, dar nu pot fi percheziționați, reținuți sau arestați fără încuviințarea Camerei din care fac parte, după ascultarea lor. Urmărirea și trimiterea în judecată penală se pot face numai de către Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție. Competența de judecată aparține Înaltei Curți de Casație și Justiție. (3) În caz de infracțiune flagrantă, deputații sau senatorii pot fi reținuți și supuși percheziției. Ministrul Justiției îl va informa neîntârziat pe președintele Camerei asupra reținerii și a percheziției. În cazul în care Camera sesizată constată că nu există temei pentru reținere, va dispune imediat revocarea acestei măsuri."

¹⁴ Legea privind Statutul deputaților și al senatorilor, available at: http://www.clr.ro/rep_html/L96_2006_REP1.htm.

Criminal proceedings may be initiated without prior authorisation of the Chamber. The investigation and prosecution of members of the parliament may only be carried out by the Public Prosecutor's Office attached to the High Court of Cassation and Justice. The High Court of Cassation and Justice has jurisdiction over the case.

Under the terms of Article 21, paragraph 3 of the Statute of Deputies and Senators this immunity applies only during their term of office.¹⁵

3. National authority entitled to request the immunity of a Romanian member of the European Parliament to be waived

No specific procedural rules have been adopted with regard to the request for waiver of the immunity of the Romanian members of the European Parliament. The provisions governing the requests for waiver of immunity of the members of the national parliament should apply *mutatis mutandis*.

The waiving of the immunity of a member of the Romanian Parliament is regulated by the Rules of Procedure of the Chamber of Deputies and those of the Senate. Under these provisions¹⁶, Ministrul Justiției (the Minister of Justice) is entitled to submit to the President of the Chamber, to which the member in question belongs, a request for detaining, arrest or search. In the event of a flagrant crime, Deputies¹⁷ and Senators¹⁸ may be detained and subject to a search without the authorisation of the competent Chamber. The Minister of Justice shall be notified of the matter immediately. The Minister of Justice informs the President of the Chamber to which the member belongs of such detention or search, without delay. If the Chamber finds there are no grounds for detention, it can order immediate cancellation of such measure.

¹⁵ "Imunitatea parlamentară începe odată cu validarea mandatului de deputat sau de senator și încetează la data încheierii mandatului, în cazurile și în condițiile prevăzute de Constituție și de prezenta lege." According to Art.191 of the Rules of Procedure of the Chamber of Deputies, "Deputies shall enjoy parliamentary immunity from the date when the certificates attesting their election are issued, provided they are validated."

¹⁶ Rules of Procedure of the Chamber of Deputies, Article 193, paragraph 2. Rules of Procedure of the Senate, Article 172, paragraph 6.

¹⁷ Rules of Procedure of the Chamber of Deputies, Article 194, paragraph 1.

¹⁸ Rules of Procedure of the Senate, Article 172, paragraph 5.